



## CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI,  
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'  
AREA ATTIVITA' CULTURALI**

**ATTO N. DEL 543**

**Torino, 22/06/2021**

### **DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Convocata la Giunta, presieduta dalla Vicesindaca Sonia SCHELLINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO

Roberto FINARDI

Alberto SACCO

Marco Alessandro GIUSTA

Sergio ROLANDO

Maria LAPIETRA

Marco PIRONTI

Francesca Paola LEON

Assenti, per giustificati motivi, oltre la Sindaca Chiara APPENDINO, gli Assessori:  
Antonino IARIA - Alberto UNIA

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Flavio ROUX.

**OGGETTO: CONTEMPORARYART TORINO+PIEMONTE. PROGETTO METROPOLITAN  
ART CONVENZIONE 2019-2020-2021. CONTRIBUTO PROGETTO  
OPERATIVO ANNUALE 2021 (VI ^ EDIZIONE). EURO 26.500,00.  
APPROVAZIONE.**

Con deliberazione della Giunta Comunale del 23 dicembre 2019 (mecc. 2019 05450/065) veniva approvato uno schema di Convenzione triennale (2019-2020-2021) tra la Città di Torino e la Cooperativa Stalker Teatro in relazione alla realizzazione del progetto Metropolitan Art, ideato e condotto dalla Cooperativa stessa in collaborazione con: il Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea; i dipartimenti educazione di alcuni fra le maggiori istituzioni dedicate all'arte contemporanea di Torino e di altre località della Regione Piemonte quali la GAM - Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea Torino, la Reggia di Venaria e il PAV - Parco Arte Vivente; altri centri culturali nazionali e internazionali.

A fronte degli obiettivi e delle modalità, richiamati agli artt. 2 e 3 della Convenzione sottoscritta in data 27 dicembre 2019, ai sensi dell'art. 4 della Convenzione medesima, la Città s'impegnava:

- a sostenere e promuovere il progetto Metropolitan Art per il 2019, 2020, 2021 inserendolo nel programma annuale di ContemporaryArt Torino+Piemonte;
- a partecipare alle spese delle diverse edizioni nella misura definita con l'approvazione di uno specifico provvedimento deliberativo in coerenza con il **Piano Operativo** annualmente condiviso tra le parti. Il finanziamento in risorse economiche, annualmente definito, è comunque subordinato alle effettive disponibilità del Bilancio Comunale dell'anno di riferimento e viene approvato a seguito della presentazione da parte della Cooperativa Stalker Teatro del Piano Operativo annuale;
- a valutare annualmente la possibilità, anche attraverso la collaborazione della Fondazione per la Cultura Torino, di ricercare eventuali altri contributi e sponsorizzazioni utili a sostenere il Progetto.

In relazione alla verifica dei positivi risultati raggiunti nel 2020 attraverso le attività realizzate nel Progetto Metropolitan Art, la Città intende dare seguito all'impegno assunto nella Convenzione sottoscritta prevedendo - in esecuzione della stessa Convenzione - anche per l'anno 2021 una partecipazione alle spese previste.

La Cooperativa Stalker Teatro - in coerenza con quanto previsto dalla Convenzione sottoscritta - con **PEC prot. n. 1760/AOO003 del 14/06/2021** - ha presentato la richiesta di contributo (vedi **all.1**) relativa alla realizzazione della **VI^ edizione** del progetto Metropolitan Art e **Piano Operativo 2021** (contenente Programma di attività e il relativo Bilancio Preventivo, vedi **all.2**), che prevede:

Attività	Descrizione
Identità Multiple: Attività educative a distanza per le scuole	I° fase - Coordinamento con gli insegnanti e progettazione dell'intervento; creazione di video tutorial: (1) per la creazione da parte dei ragazzi delle maschere teatrali; (2) per imparare passi di danza e coreografia.
	II° fase - Fornitura del materiale necessario per l'attività svolta a scuola; creazione da parte dei ragazzi e degli insegnanti, di 249 maschere; prove e riprese video di coreografie realizzate dai ragazzi.
	III° fase - Produzione del video delle riprese dell'attività nelle scuole e successiva distribuzione.
Abi-Tanti	I° fase - Incontro di coordinamento con gli insegnanti e le operatrici del Dipartimento Educazione Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea.
	II° fase - Fornitura del materiale necessario per l'attività svolta a scuola; creazione da parte dei ragazzi e degli insegnanti, di 130 "piccoli umanoidi" in legno.
	III° fase - Installazione degli Abi-Tanti nello

	spazio espositivo alle Officine CAOS nell'ambito della mostra Alter.
Alter Mostra d'Arte Transittiva	Mostra d'arte transittiva all'Accademia Albertina di Belle Arti - Ipogeo della Rotonda del Talucchi e alle Officine CAOS.
Verde Vivo Creazioni al Parco Vallette	L'azione si articola in una serie di appuntamenti laboratoriali e di animazione in collaborazione con il Dipartimento Educazione Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea e il Coordinamento Associazioni Musicale di Torino; un'immersione ludica nell'arte contemporanea, accompagnata dalla musica suonata dal vivo, realizzata in attuazione del programma di rigenerazione urbana "Vallette 2030" (AxTO Vallette).
Visite Guidate	Visite ai musei che partecipano al progetto: Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea; La Venaria Reale; GAM – Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea; PAV – Parco Arte Vivente. Centro Sperimentale d'Arte Contemporanea; Palazzo Madama – Museo d'Arte Antica.
Workshop e prove	Laboratori multidisciplinari per la creazione collettiva delle performance relative alle opere d'arte delle mostre considerate.
Percorsi turistico/culturali	Organizzazione dei percorsi della durata di 5 ore, da Torino Porta Susa al Castello di Rivoli alle Officine CAOS nel quartiere Le Vallette: visita alle mostre, visita al quartiere, intrattenimento conviviale e visione dello spettacolo/composizione performativa.

Tutte le iniziative previste nel **Piano Operativo 2021**, dovranno essere realizzate nel rispetto delle regole d'intervento individuate per contenere il contagio del Covid-19.

Il nuovo **Piano Operativo 2021** del Progetto Metropolitan Art - sviluppato in coerenza con gli obiettivi e i contenuti del Progetto Metropolitan Art così come definiti all'art. 2 della Convenzione sottoscritta - tra le novità di quest'anno prevede l'attività **Verde Vivo - Creazioni al Parco Vallette**, un insieme di iniziative - rivolte ai/alle ragazzi/e, ai nuclei familiari e più in generale agli abitanti del quartiere, nonché agli altri cittadini torinesi interessati - che ha come obiettivo la realizzazione all'interno del Parco delle Vallette di attività educative e culturali, con l'uso dei linguaggi dell'arte contemporanea. L'obiettivo è quello di contribuire (attraverso la rete, la circuitazione e la promozione di scala metropolitana promossa dal Progetto stesso) a migliorare la frequentazione di questa area verde che attualmente ha un potenziale non ancora completamente espresso. Questa attività è quindi coerente con le linee di indirizzo del programma di rigenerazione urbana da realizzarsi nel quartiere "Vallette" approvato dalla Città di Torino con deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2020, (mecc. 2020 01726/070) che prevedeva 22 azioni con un approccio

integrato tra interventi materiali di riqualificazione, interventi volti alla rivitalizzazione del tessuto economico e azioni rivolte allo sviluppo di comunità e alla partecipazione delle cittadine e dei cittadini. L'attività Verde Vivo (in attuazione del Progetto AxTO Vallette - Asse Tematico 4 – SCUOLA E CULTURA – Azione 4.04 Eventi al Parco delle Vallette) si realizzerà con la collaborazione della Circostrizione 5, del servizio di Accompagnamento Sociale Vallette 2030 (gestito dalla cooperativa Un Sogno per Tutti) e della rete dei soggetti pubblici e privati locali promotori delle Azioni Socio-Culturali oggi denominate “Vallette 2030”.

Il sostegno richiesto dalla Cooperativa Stalker Teatro alle spese inerenti la realizzazione delle attività, cui la Città intende contribuire - così come individuate e con le modalità descritte nell'art. 5 della Convenzione - ammonta per il **2021** ad un importo massimo di Euro **26.500,00** che verrà imputato sul Bilancio 2021 (a fronte degli Euro 6.500,00 erogati per il 2020). L'incremento del contributo è motivato dall'ampliamento del Progetto, che prevede tra l'altro in questa edizione oltre alle quattro realtà museali già evidenziate, il coinvolgimento anche del museo di Palazzo Madama e (come sopra descritto) la realizzazione della Mostra d'arte transitiva all'Accademia Albertina di Belle Arti (Ipogeo della Rotonda del Talucchi e alle Officine CAOS) e la nuova attività Verde Vivo - Creazioni al Parco Vallette (attuativa di quanto approvato con il progetto AxTO “Vallette” relativamente al programma di rigenerazione urbana che la Città di Torino ha avviato per il quartiere stesso).

Si da atto che - ai sensi della circolare del Segretario Generale n. 316 del 28/05/2020 - è stato acquisito il parere di competenza del Dirigente dell'Area Trasformazioni Periferie, Beni Comuni, conservato agli atti dell'Area proponente.

Tutto ciò considerato, si ritiene ora, in coerenza con gli indirizzi di cui al provvedimento deliberativo (mecc. 2019 05450/065) sopra richiamato, della Convenzione triennale (2019-2020-2021) regolarmente sottoscritta e per le motivazioni ivi espresse, di:

- approvare il **Piano Operativo** per il 2021 (contenente il Programma di attività e il Bilancio Preventivo) relativo alla VI<sup>a</sup> edizione del progetto Metropolitan Art, presentato dalla Cooperativa Stalker Teatro (**all.2**);
- approvare per l'anno 2021, a titolo di rimborso spese, un contributo per un importo massimo pari ad Euro **26.500,00** al lordo delle eventuali ritenute di legge, a favore della **Cooperativa Stalker Teatro** - sede legale via Morghen 34 - 10143 Torino (TO) – C.F e P.I. 05185490017, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera c) del REGOLAMENTO DELLE MODALITÀ DI EROGAZIONE DI CONTRIBUTI E DI ALTRI BENEFICI ECONOMICI n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1° gennaio 2016;
- proporre alla Fondazione per la Cultura Torino, così come previsto dallo statuto vigente della Fondazione stessa, di ricercare eventuali altri contributi utili a sostenere le attività previste nel progetto Metropolitan Art per il 2021;
- demandare ad un eventuale e successivo provvedimento deliberativo l'approvazione di rimodulazioni progettuali ed economiche che dovessero rendersi necessarie per l'ottemperanza a disposizioni sopravvenute per fronteggiare l'emergenza da Covid-19, in caso di scostamenti rilevanti rispetto alle pianificazioni originarie.

Come previsto dall'art. 5 della Convenzione sottoscritta, per la realizzazione del progetto Metropolitan Art nell'anno 2021 fino all'ammontare definito, sono ammissibili i seguenti costi, riferiti ad attività svolte e da svolgersi nel 2021:

- a) spese di organizzazione, di segreteria, di comunicazione e di promozione legate alla realizzazione delle attività previste;
- b) spese sostenute direttamente dalla Cooperativa per personale proprio e/o per consulenze necessarie alla realizzazione delle attività connesse;
- c) spese per l'allestimento di installazioni, la realizzazione di performance e di eventi spettacolari

ed espositivi previsti nel programma annualmente definito;  
d) spese relative alla documentazione audio-video delle attività realizzate.

Altre spese eventualmente necessarie all'espletamento delle attività richieste, non rimborsate dalla Città di Torino, potranno essere fronteggiate con l'utilizzo di contribuzioni provenienti da Enti, Istituzioni, Fondazioni e mediante sponsor.

Ai sensi dell'art. 9, comma 2 del Regolamento Comunale n. 373 sopraccitato (richiamato all'art. 5 della Convenzione sottoscritta) a fronte di specifica e motivata valutazione del servizio interessato, potrà essere prevista la corresponsione di un acconto nella misura massima del 70% del finanziamento annualmente definito.

Si dà atto che la Cooperativa Stalker Teatro:

- ha presentato dichiarazione, di attenersi a quanto disposto dal D.L. n. 78/2010 (art. 6, comma 2), convertito in Legge n. 122/2010 (all.3);
- ai sensi dell'art. 4, comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e della deliberazione del Consiglio Comunale del 17 dicembre 2019 (mecc. 2019 04870/024), non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- ha dichiarato che le iniziative che hanno luogo in spazi aperti al pubblico si svolgono in assenza di barriere architettoniche (all.4).

Considerato che la delibera della Giunta Comunale n. 89/2021 del 9 febbraio 2021 che ha approvato il Piano Esecutivo di gestione - ha indicato di improntare l'attività dell'ente ad un criterio di prudenza e contenimento delle spese che sia tale da garantire il necessario obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari. Pertanto, fino all'approvazione della salvaguardia degli equilibri fissata entro il termine del 31/07/2021, sussiste il limite agli impegni afferenti il macroaggregato 3 "acquisto di beni e servizi" del 50% dello stanziamento 2021 ancora disponibile (fatta salva la spesa derivante da contratti perfezionati) e il limite agli impegni relativi al macroaggregato 4 "trasferimenti" del 50% dello stanziamento di bilancio (fatta salva la spesa finanziata da entrate vincolate).

Si dà altresì atto che:

- il presente provvedimento non rientra in quanto previsto in materia di valutazione dell'impatto economico, approvato con deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128) e determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) del 17 dicembre 2012 del Direttore Generale come risulta da dichiarazione allegata (all.5);
- la spesa sarà finanziata con mezzi ordinari di bilancio e che considerato quanto disposto dalla delibera della Giunta Comunale n. 89/2021 del 9 febbraio 2021, occorre superare il limite del 50% agli impegni relativi al macroaggregato 4 "trasferimenti" dello stanziamento di bilancio in quando è necessario dare avvio entro il 31 luglio 2021 all'attività Verde Vivo - Creazioni al Parco Vallette così come previsto nel Piano Operativo 2021 del progetto Metropolitan Art VI<sup>e</sup> edizione;
- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti dell'Area;
- l'Amministrazione provvederà alla fornitura delle risorse finanziarie e dei servizi con specifici atti amministrativi a cura dei Servizi competenti.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare il Piano Operativo per il 2021 (contenente il Programma di attività e Bilancio Preventivo, vedi all.2), relativo alla VI<sup>a</sup> edizione del progetto Metropolitan Art, presentato dalla Cooperativa Stalker Teatro;
2. di approvare per l'anno 2021 - per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano e in coerenza con la Convenzione sottoscritta - un contributo, a titolo di rimborso spese, per un importo massimo pari ad Euro 26.500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a favore della Cooperativa Stalker Teatro - sede legale via Morghen 34 - 10143 Torino (TO) – C.F e P.I. 05185490017; ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera c) del REGOLAMENTO DELLE MODALITÀ DI EROGAZIONE DI CONTRIBUTI E DI ALTRI BENEFICI ECONOMICI n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1° gennaio 2016;
3. di riservare a successivi provvedimenti dirigenziali l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo;
4. di prendere atto che la spesa a carico della Città sarà finanziata con mezzi ordinari di bilancio e che considerato quanto disposto dalla delibera della Giunta Comunale n. 89/2021 del 9 febbraio 2021, occorre superare il limite del 50% agli impegni relativi al macroaggregato 4 "trasferimenti" dello stanziamento di bilancio in quando è necessario dare avvio entro il 31 luglio 2021 all'attività Verde Vivo - Creazioni al Parco Vallette così come previsto nel Piano Operativo 2021 del progetto Metropolitan Art VI<sup>a</sup> edizione;
5. di demandare ad un eventuale e successivo provvedimento deliberativo l'approvazione di rimodulazioni progettuali ed economiche che dovessero rendersi necessarie per l'ottemperanza a disposizioni sopravvenute per fronteggiare l'emergenza da Covid-19, in caso di scostamenti rilevanti rispetto alle pianificazioni originarie;
6. di proporre alla Fondazione per la Cultura Torino, così come previsto dallo statuto vigente della Fondazione stessa, di ricercare eventuali altri contributi utili a sostenere le attività previste nel progetto Metropolitan Art per il 2021;
7. di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali l'adozione di eventuali atti conseguenti e necessari;
8. di dare atto che la Cooperativa ha prodotto apposita dichiarazione di ottemperanza a quanto disposto dal D.L. n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6, comma 2 (all.3);
9. di dare atto dell'acquisizione dell'apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti dell'Area;
10. di attestare la non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico ai sensi

della deliberazione (mecc. 2012 05288/128) della Giunta Comunale 16 ottobre 2012, come risulta dalla dichiarazione allegata (all.5);

11. di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267. Secondo il Piano Operativo sono previste delle attività nel mese di giugno con l'iter per le varie richieste utili, che è necessario attivare.

Proponenti:

L'ASSESSORA  
Francesca Paola Leon

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA P.O. CON DELEGA  
Francesco Maltese

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Elena Brunetto

---

LA VICESINDACA  
Firmato digitalmente  
Sonia Schellino

IL VICESEGRETARIO GENERALE  
Firmato digitalmente  
Flavio Roux

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-543-2021-All\_1-ALL\_1.pdf
2. DEL-543-2021-All\_2-ALL\_2.pdf
3. DEL-543-2021-All\_3-ALL\_3.pdf
4. DEL-543-2021-All\_4-ALL\_4.pdf
5. DEL-543-2021-All\_5-ALL\_5.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento